

MENU – MENÜ - قائمة الطعام

Starters – Başlangıçlar - العربية

€ 6,50

V= vegetarian – vejetaryen - نباتي

Mercimek Çorbası V – Spicy lentil soup

Baharatlı mercimek çorbası

حساء العدس المتبل

Couscous salad V – Moroccan salad with couscous, paprika and nuts

Kuskus salatası V – Kuskus, paprika ve fındıklı Fas salatası

سلطة الكسكسي V – سلطة مغربية من الكسكسي والبابريكا والمكسرات

Greek feta salad V – Salad with feta, olives, red onion, cucumber and tomato etc.

Yunan feta salatası V – Feta, zeytin, kırmızı soğan, salatalık ve domatesli salata

etc.

سلطة الفيتا اليونانية V – سلطة من جبن الفيتا والزيتون والبصل الأحمر والخيار والطماطم، الخ.

Zerda V – Fresh spinach with goat cheese and honey, from the oven

Fırınlanmış, keçi peynirli ve ballı taze ıspanak

الزيردا V – أوراق السبانخ النضرة مع جبن الماعز والعسل، طازجة من الفرن

Tiropita V – Layers of phyllo filled with feta, from the oven

Fırınlanmış, fetayla doldurulmuş yufka katmanları

التيروبيتا V – طبقات من الفيلو المحشوة بجبن الفيتا، طازجة من الفرن

Köfte / Sucuk - Mix of spicy Turkish minced beef balls and spicy Turkish beef sausages

Sığır etinden, Türk usulü baharatlı köfteler ve sosisler

الكفتة/السوجوك – خليط من كرات اللحم المفروم على الطريقة التركية والسجق البقري التركي الحار

Main courses - Ana yemekler – الأطباق الرئيسية

€ 14,50

V= vegetarian – vejetaryen - العربية

Ottoman potato dish V

Delicious vegetarian oven dish with tomatoes, olives and feta, served with rice and salad

Osmanlı usulü patates yemeği V

Fırınlanmış, domates, zeytin ve fetalı lezzetli bir vejetaryen yemeği, pilav ve salatayla birlikte servis edilir

طبق البطاطا العثماني V

طبق شهي يُخبز بالفرن مكون من الطماطم والزيتون وجبن الفيتا، يُقدم مع الأرز والسلطة

Godra Meschewia V

Goat cheese with basil-garlic sauce bedded on grilled vegetables, with rice and salad

Kızartılmış sebze yatağında fesleğen-sarımsak soslu keçi peyniri, pilav ve salatayla servis edilir

جدرة مشوية V

جبن الماعز مع صلصة الريحان والثوم على طبقة من الخضروات المشوية، تُقدم مع الأرز والسلطة

Semak Ahmar ve Midye

Combination dish of pan-fried salmon and breaded mussels, with fries and salad

Tavada somon ve pane edilmiş midye yemeği, patates kızartması ve salatayla servis edilir

Semak Ahmar ve Midye

طبق يجمع بين سمك السلمون المقلي وبلح البحر المغطى بطبقة من البقسماط، يُقدم مع البطاطس المقلية والسلطة

Lahoet Mgallat

4 different fried fish varieties served with a jacket potato, tzaziki sauce and salad

Kızartılmış 4 çeşit balık, haşlanmış patates, cacık ve salatayla birlikte servis edilir

Lahoet Mgallat

4 أنواع مختلفة من السمك المقلي تُقدم مع البطاطا المخبوزة مع صلصة التزازيكي والسلطة

Ispanaklı Koyun Eti

Grilled strips of lamb fillet on Dutch spinach, with coleslaw, rice and salad

Hollanda ıspanağı üzerinde, ızgara edilmiş kuzu fileto dilimleri, lahana salatası, pilav ve salatayla servis edilir

Ispanaklı Koyun Eti

شرائح مشوية من اللحم الضأن المحلي على أوراق السبانخ الهولندية، تُقدم مع الكول سلو والأرز والسلطة

Karışık Şiş

2 different meat varieties; 1 skewer of Tavuk sis (chicken) and 1 skewer of adana (minced meat), served with salad and rice

2 farklı et çeşidi; 1 Tavuk şiş ve 1 Adana şiş, salata ve pilavla servis edilir

Karışık Şiş

نوعان مختلفان من اللحم، سبخ من الشيش طاووق (الدجاج) وسبخ من الأدانا (اللحم المفروم)، يُقدم مع السلطة والأرز

Desserts – Tatlılar - الحلوى

€ 6,50

Baklava – Turkish pastry of millefeuille and honey

Milföy ve şerbetle hazırlanan Türk tatlısı

البقلاوة – العجين التركي متعدد الطبقات بالعسل

Chocolatale Turta – Chocolate cake with vanilla ice cream and whipped cream

Vanilya dondurmalı ve kremşantili çikolatalı kek

تورتة الشوكولاته – كيك الشوكولاته مع آيس كريم الفانيليا والكريمة المخفوقة

Inçer Ezme – Oriental fig pudding

Geleneksel incir pudingi

Inçer Ezme – بودينج التين الشرقي

Zabadi - Yoghurt with mixed nuts and honey

Fındık, fıstık ve ballı yoğurt

زبادي – لبن بالمكسرات المشكّلة والعسل

Baghrir - Warm crêpe with lemon ice cream and honey

Limonlu dondurma ve ballı sıcak krep

Baghrir – الكريب الدافئ مع آيس كريم الليمون والعسل

Dondurma – Sherbet, 3 different flavours

Şerbet, 3 farklı aroma

دندورمة – مثلج الفواكه، 3 نكهات مختلفة

Side orders – Mezeler – أطباق جانبية

€ 3,00

Turkish bread with dip

Türk ekmeği ve sos

الخبز التركي مع الصلصة

Tzaziki, cucumber-garlic sauce

Cacık, salatalık-sarımsak sosu

التزازيكي، صلصة الخيار بالثوم

Hummus, chick pea purée

nohut püresi

الحمص، معجون الحمص

Tapenade

التابينا

Sosa hamja, spicy tomato sauce

baharatlı domates sosu

Sosa hamja، صلصة الطماطم الحارة

Jacket potato with tzaziki

Kabuğuyla servis edilen cacıklı haşlanmış patates

البطاطا المخبوزة مع التزازيكي

Dolmas, wine leaves filled with rice

pirinç doldurulmuş asma yaprağı

الدولمة، ورق العنب المحشو بالأرز

Couscous

Kuskus

الكسكسي

Pilaf, Turkish rice

Türk usulü pilav

البيلاف، الأرز التركي

2 courses at € 18,50 - 3 courses at € 22,50
2 çeşit yemek € 18,50 - 3 çeşit yemek € 22,50
2 طبق بسعر 18,50 يورو - 3 أطباق بسعر 22,50 يورو

Our dishes are strictly halal
Yemeklerimiz İslami usullere göre hazırlanmaktadır
الأطباق التي نقدمها حلال

Wines – Şaraplar – الخمر

Tsantsali Imiglyklos

Greece – Light-sweet white wine	Glass 3,10	Carafe 11,50	Bottle 15,50
Yunanistan – Hafif tatlı beyaz şarap	Kadeh 3,10	Karaf 11,50	Şişe 15,50
اليونان – نبيذ أبيض حلو المذاق وخفيف	الكأس 3,10	الإبريق 11,50	الزجاجة 15,50

Lavila Blanc

France, Gascogne - Dry white wine	Glass 3,10	Carafe 11,50	Bottle 15,50
Fransa, Gascogne - Sek beyaz şarap	Kadeh 3,10	Karaf 11,50	Şişe 15,50
فرنسا، غاسكوني، نبيذ أبيض جاف	الكأس 3,10	الإبريق 11,50	الزجاجة 15,50

Kavaklidere Yakut

Turkey – Red wine	Glass 3,10	Carafe 11,50	Bottle 15,50
Türkiye – Kırmızı şarap	Kadeh 3,10	Karaf 11,50	Şişe 15,50
تركيا – نبيذ أحمر	الكأس 3,10	الإبريق 11,50	الزجاجة 15,50

Kavaklidere Lal

Turkey – Light-fruity rosé	Glass 3,10	Carafe 11,50	Bottle 15,50
Türkiye – Hafif meyvensi roze	Kadeh 3,10	Karaf 11,50	Şişe 15,50
تركيا – نبيذ وردي خفيف بنكهة الفاكهة	الكأس 3,10	الإبريق 11,50	الزجاجة 15,50

Beer (Bottled) - Bira (Şişe) – الجعة (معبأة)

Jupiler	2,50
Efes	2,60
Hoegaarden white beer - beyaz bira -	3,50
Palm	3,50
Jupiler Non Alcoholic – Alkolsüz -	2,50

Liquors - Alkollü İçecekler – مشروبات كحولية

Metaxa	4,50
Raki - Rakı -	4,50
Ouzo - Uzo -	4,50
Sambuca	4,50
من مشروبات معطر من - Likör, şu fiyat ve üzeri -	4,50
من كونيالك - Konyak, şu fiyat ve üzeri -	5,00
من ويسكي - Viski, şu fiyat ve üzeri -	4,50

Soft drinks - Alkolsüz içecekler – مشروبات غير كحولية

Soft drinks (bottled) from - Alkolsüz içecekler (şişe), şu fiyat ve üzeri -	2,20
Juices - <i>apple, pineapple, tomato</i> - Meyve Suları - <i>elma, ananas, domates</i> -	2,40
Fresh orange juice - Taze portakal suyu	small - küçük - 3,10
	medium - orta - 3,80
	large - büyük - 4,40
Chaudfontaine water - su -	small - küçük - 2,20
red (still) / blue (sparkl.) - kırmızı (su) / mavi (soda)	large - büyük - 3,90
2,20	مشروبات غير كحولية (معبأة) من - Alkolsüz içecekler (şişe), şu fiyat ve üzeri -
2,40	- elma, ananas, domates - Suları Meyve – طماطم، أناناس، عصائر – تفاح، أناناس،
3,10	عصير برتقال طازج – Taze portakal suyu - حجم صغير
3,80	حجم متوسط
4,40	حجم كبير
2,20	حجم صغير - su - Chaudfontaine ماء
3,90	أحمر (غير فوار)/أزرق (فواره) – (kırmızı (su) / mavi (soda) حجم كبير

Coffee & Tea - Kahve & Çay – القهوة والشاي

Turkish coffee - Türk kahvesi - قهوة تركي	2,40
Irish Coffee - İrlanda kahvesi – قهوة أيرلندية	6,75
Café Marakesh - Café Marakesh – قهوة مراکش	6,75
Café Metaxa - Café Metaxa - قهوة ميناكسا	6,75
Espresso	إسبريسو 2,30
Coffee - Kahve - قهوة	2,30
Decaffeinated - Kafeinsiz - قهوة بدون كافيين	2,30
Cappuccino	كابوتشينو 2,40
Latte Macchiato	لاتيه ماكياتو 2,50
White coffee - Sütli kahve - قهوة ماكياتو	2,40
Coffee with whipped cream - Kremşantili kahve - قهوة بالكريمة المخفوقة	2,90
Tea - Çay – شاي	2,10
Apple tea - Elma çayı - شاي بالتفاح	2,20
Mint tea - Nane çayı - شاي بالنعناع	2,70
Nana tea, glass - Nane çayı, bardak - شاي بالنعناع، كوب	2,70
Cocoa - Kakao - كاكاو	2,90
.. without whipped cream – Kremşantisiz - كاكاو بدون كريمة مخفوقة	2,30

Sangria

Glass - Bardak – كوب	6,00
½ litre لتر	13,50
litre لتر	22,50

We sell ETENBIJ.NL present vouchers from €10,-. With these tickets you can also enjoy many advantages, see ETENBIJ.NL
ETENBIJ.NL hediye çeklerini 10 €'dan satıyoruz. Bu kuponlarla daha pek çok fırsattan yararlanabilirsiniz, ETENBIJ.NL'ye göz atın.
نبيع قسائم هدايا ETENBIJ.NL بدءاً من 10 يورو. بهذه التذاكر يمكنك أيضاً الاستمتاع بالعديد من المزايا، زر ETENBIJ.NL

You can book a table online at www.lokanta.nl
www.lokanta.nl adresinden online masa rezervasyonu yapabilirsiniz.
يمكنك حجز طاولة عبر الإنترنت عبر www.lokanta.nl